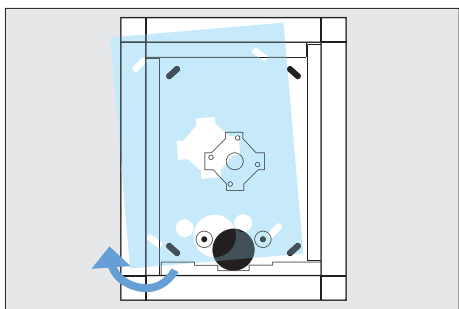


# Siedle

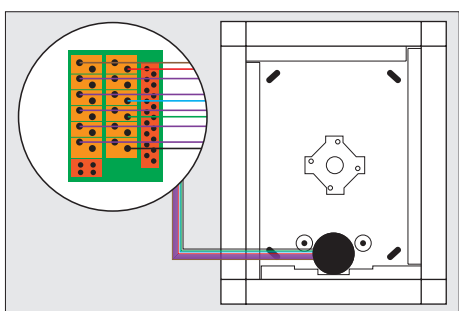
## Montage- und Nutzungshinweise/Installation and instructions for use/Guide de montage et d'utilisation



(DE) Rückwandschutzfolie aus dem Siedle Gehäuse entfernen.

(EN) Remove the protective film from the rear wall of the Siedle housing.

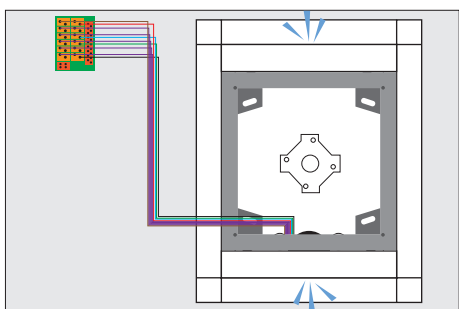
(FR) Retirez la feuille de protection du panneau arrière du boîtier Siedle.



(DE) Verdrahtung laut Verdrahtungsplan: Litzenlänge ca. 250 mm (Mantel abisolieren bis Litzen auf einer Länge von ca. 250 mm freigelegt sind).

(EN) Wiring according to wiring diagram: strand length approx. 250 mm (Strip sheath until strands are exposed over a length of approx. 250 mm).

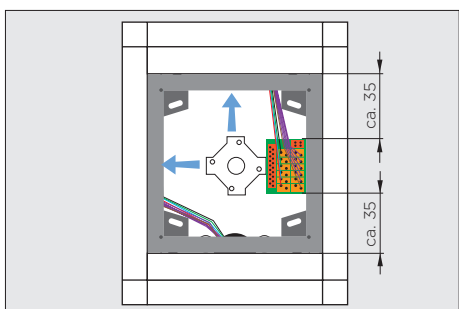
(FR) Câblage selon le schéma électrique : longueur des torons env. 250 mm (Dénuder la gaine jusqu'à ce que les torons soient exposés sur une longueur d'env. 250 mm).



(DE) Montagerahmen einklipsen.

(EN) Clip in the mounting frame.

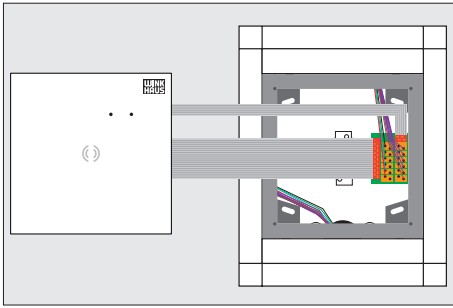
(FR) Faire encliqueter le cadre de montage.



(DE) Rückseitige Schutzfolie vom Doppelseitenklebeband am Klemmstein abziehen. Klemmstein positionieren und einkleben (rechtsbündig am Montagerahmen). Kabelbündel im Gehäuse positionieren (verstecken).

(EN) Remove the rear protective film from the double-sided adhesive tape on the fixing block. Position the fixing block and glue it in place (flush with the right side of the mounting frame). Position and hide the cable bundle in the housing.

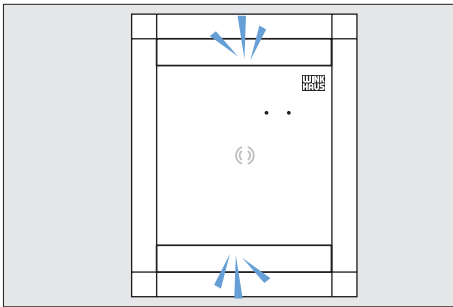
(FR) Retirez le film de protection arrière du ruban adhésif double face du bloc de fixation. Positionnez le bloc de fixation et collez-le en place (au ras du côté droit du cadre de montage). Positionnez et cachez le faisceau de câbles dans le boîtier.



(DE) Leserflachbandkabel auf den Klemmstein aufstecken.

(EN) Plug the reader ribbon cable onto the fixing block.

(FR) Branchez le câble ruban du lecteur sur le bloc de fixation.



(DE) Leser in das Siedle Gehäuse einclippen.

(EN) Clip the reader into the Siedle housing.

(FR) Faire encliqueter le lecteur dans le boîtier Siedle.

**Umweltschäden durch unsachgemäß entsorgte Elektronikbauteile!/  
Environmental damage caused by electronic components that are  
improperly disposed of!/Dommages environnementaux causés par des  
composants électroniques mal éliminés !**

**(DE)** Eine Entsorgung des Produktes über den Hausmüll ist verboten, sie hat ordnungsgemäß zu erfolgen. Entsorgen Sie daher gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU bei kommunaler Sammelstelle für Elektro-Abfälle oder lassen Sie dies durch ein Fachunternehmen entsorgen. Gewerbliche Kunden können das Produkt alternativ zurücksenden an die Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, Entsorgung/Verschrottung, Hessenweg 9, 48157 Münster.

**(EN)** It is forbidden to dispose of the product with household waste, the disposal must be performed according to the regulations. Therefore, dispose of the product in accordance with European Directive 2012/19/EU at a municipal collection point for electrical waste or have it disposed of by a specialist company. Commercial customers can optionally return the product to Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, Entsorgung/Verschrottung, Hessenweg 9, 48157 Münster.

**(FR)** Il est interdit de jeter le produit avec les ordures ménagères, l'évacuation doit être faite correctement. Par conséquent, éliminez le produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE dans un point de collecte municipal des déchets électriques ou faites-le éliminer par une entreprise spécialisée. Les clients commerciaux peuvent également retourner le produit à Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, Entsorgung/Verschrottung, Hessenweg 9, 48157 Münster.

**Konformitätserklärung/Declaration of Conformity/Déclaration de conformité**

**(DE)** Hiermit erklärt die Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Langfassung der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: [winkhaus.com/konformitaetserklaerungen](http://winkhaus.com/konformitaetserklaerungen)

**(EN)** Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG declares herewith that the device is compliant with the basic requirements and the relevant rules in directive 2014/53/EU. The long version of the declaration of EU conformity is available at: [winkhaus.com/konformitaetserklaerungen](http://winkhaus.com/konformitaetserklaerungen)

**(FR)** Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux instructions pertinentes de directive 2014/53/UE. Vous trouverez la version longue de la déclaration de conformité UE à l'adresse: [winkhaus.com/konformitaetserklaerungen](http://winkhaus.com/konformitaetserklaerungen)